

JP

# JudgeQC



## 使用説明書

製品のアップデート情報、サポート、その他のツールをご利用いただくために、

[www.xrite.com/registration](http://www.xrite.com/registration) にて製品登録を行ってください。



記号が表示されている箇所は必ずお読みください。この記号は危険を引き起こす可能性がある、または注意を払う必要があることを表します。

### CE Declaration (ヨーロッパ)

Hereby, X-Rite declares that this Judge QC is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive(s) EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EC, and RoHS EU 2015/863.

### Federal Communications Commission Notice (米国)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

### Industry Canada Compliance Statement (カナダ)

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



### 安全情報

- 本機器が説明書の X-RITE の手順通りに使用されない場合、機器の安全保護が損なわれます。
- 手順に必ず従ってください。本体を組み立てる、設置、または操作する前に全手順をお読みください。
- 注意：本体は必ず接地してください。アース接地されていないコンセントには絶対に接続しないでください。2線式の延長コードまたはアダプターは使用しないでください。
- 警告に従ってください。本説明書が提供する全ての警告および安全手段に従ってください。皆様と本体を保護するための内容です。本製品が説明書の手順通りに使用されない場合、機器の安全保護が損なわれます。
- キャンピの重量は約 15 KG です。本体の重量は約 27 KG です。持ち上げる際は十分に配慮し、説明書の安全手順に従ってください。
- キャンピを後方、側面、底部に取り付ける際、指や手を挟まないようにご注意ください。キャンピ前端の下部および外側のみに触れることができます。



本体に電源を入れる前に、電圧を確認してください。間違った電圧を使用すると、ヒューズが飛んでしまいます。ヒューズの交換が必要になった場合は、エックスライトサービスセンターまでお問い合わせください。ヒューズの交換手順は本書の説明に従ってください。

- 電圧セレクターまたはヒューズを交換する前に、必ず本体の電源を外してください。
- AC インレットおよび電源スイッチは絶対に塞がないでください。AC インレットおよび電源スイッチは本体後部にあります。
- 排気口を塞がないようにしてください。排気口はキャンピ内部と空気を循環します。排気口が塞ぐと、熱い空気がキャンピに溜まり、装置への損害、または怪我を負うことになりかねません。



- **正しい電源を使用してください。** 本体には正しい電源を使用してください。本体裏の電源ラベルをご確認ください。電源ラベルに表記されない電源で操作した場合、不正確な照明、機器への損害、またはけがを負うことになりかねません。
- **修理は正しく行ってください。** ランプ交換以外は、本体の修理を試みないでください。ユーザーにより修理された場合、製品保証は無効となります。操作エラーに関しては、エクスライトサービスセンターまでご連絡ください。
- **ランプを交換する前に、本体の電源を外してください。** ランプを交換する際は、必ず本体の電源を外してください。
- **ランプは十分に冷えてから扱ってください。** 拡散板およびランプは操作において熱くなっています。十分に冷えてから扱ってください。
- **ランプを交換する際は十分ご注意ください。** ランプはガラス製です。ぶついたり落とさないようご注意ください。交換用のハロゲンランプを扱う際は、必ずレンズ拭き等をご使用ください。皮脂はランプの性能に影響を及ぼします。
- **清掃は正しく行ってください。** 糸くずの付いていない綺麗なレンズ用等の布で拭いてください。洗浄液やワックスを含む洗剤は絶対に使用しないでください。反射および光沢部分が黄ばんだり、変化する恐れがあります。外部表面は中性洗剤を入れた水で濡らした布で拭いてください。
- **水分と湿気から守ってください。** 本製品を使用する際は、電気安全を維持してください。こぼれた水、その他の液体や管理不可能な湿気が原因で電気ショックが起きる可能性がある場所では、本体を使用しないでください。
- **修理が必要な損傷** : 本体が落下、損害、電子部分に水分や液体がこぼれてしまったり、本体自体が正常に動作しない場合は、エクスライトサービスセンターで修理を行う必要があります。
- **警告** : 本機を爆発物の付近に設置しないでください。
- **本説明書を保管してください。** 本説明書を読んだ後は、今後の使用のために保存してください。

## 処分



廃棄物処理の手順 : 廃電気・電子機器指令 (WEEE) の対象となる機器製品は指定の収集場所にて廃棄してください。

## 著作権表示

本使用説明書の内容および複製物についての権限は X-Rite が有します。お客様は本説明書のいかなる部分も複製できません。本機の設置、操作、維持以外の目的で本説明書を使用することはできません。X-Rite から書面での許諾を取得せずに、本書類のいかなる部分も、電子、磁気、機械、光学、手動等の形式を問わず、複製、複写、送信、検索システムへの保存、他言語またはコンピュータ用語に翻訳することはできません。本製品は、1 つ以上の特許を取得済みです。Copyright © 2017 by X-Rite "ALL RIGHTS RESERVED".

## 限定保証

X-Rite は、本製品に対して X-Rite からの出荷日から 12 ヶ月の構成および製造の保証を提供します。保証期間内は欠陥部品を無償で交換または修理いたします。

X-Rite の保証は、次から発生する保証製品の欠陥を除きます。(i) 出荷後の損害、事故、乱用、誤使用、放置、変更等の X-Rite の推奨、付属書類、公表仕様、業界基準に沿わない使用。(ii) 推奨される仕様以外の操作環境における装置の使用、または X-Rite が提供する保守手順書や公表仕様に準拠しない場合。(iii) X-Rite または認定された会社以外による修理またはサービス。(iv) X-Rite より製造、流通、承認されていない部品や消耗品の使用により発生した保証製品の欠陥。(v) X-Rite より製造、流通、承認されていない付属品または修正が保証製品に追加された場合。また、消耗品および製品の手入れは保証に含まれません。

上記保証の破損に対する X-Rite の限定義務は、いかなる部品の無償修理または交換とし、保証期間内に欠陥品と証明され、かつ X-Rite が合理的に納得できるものに限り、X-Rite による修理または交換により保証期間は回復されず、また保証期間は延長されません。

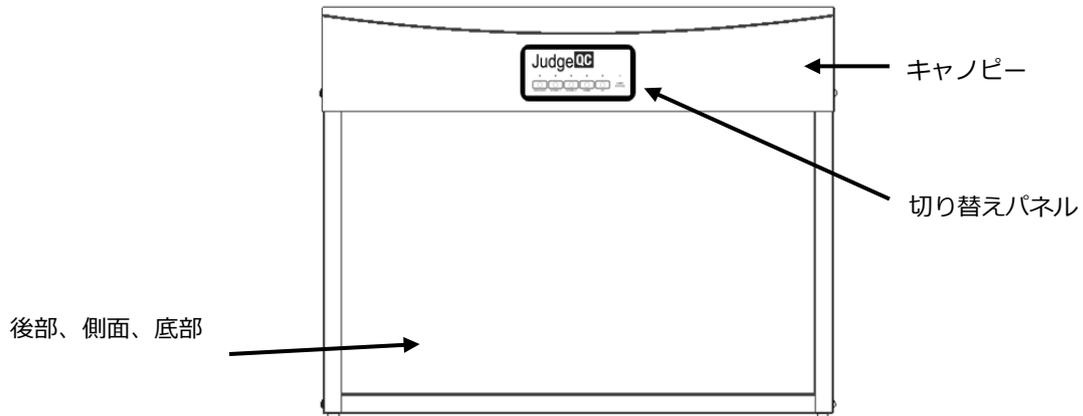
X-Rite より指定されたサービスセンターに欠陥製品を送付される際は、梱包および郵送はお客様の自己負担となります。製品の返送費用は、X-Rite のサービスセンターが担当する地域のみ、X-Rite が負担いたします。指定地域外の場合、郵送料、関税、税金等の全ての費用はお客様の自己負担となります。保証期間中にサービスをお受けになる場合は、領収書などの購入日を証明する記録が必要です。本製品は絶対に分解しないでください。ユーザーにより分解された場合、製品保証は無効となります。装置が作動しない、あるいは正しく機能しないと思われる場合は X-Rite (エックスライトサービスセンター) までお問い合わせください。

これらの保証は購入者にのみ適用されるもので、暗示・明示を問わず、市販性、特定目的や用途への適合性、非侵害性の暗示された保証を含む、またそれに限らず他の保証すべてに代わるものです。X-Rite の経営陣以外の社員または代理店は、前述以外のいかなる保証も提供することが承認されていません。

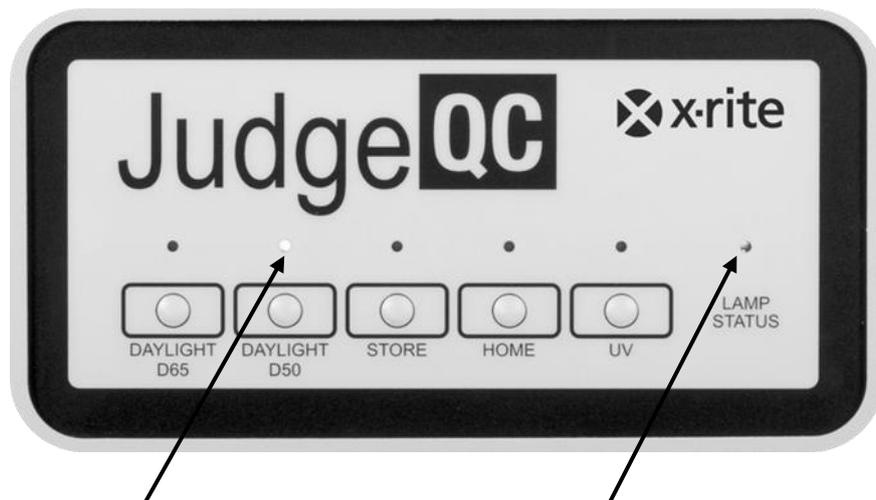
X-Rite はお客様の製造コスト、経常経費、利益の損失、信用、その他の費用、および契約いかなる保証の破損、過失、不正行為、その他の法理による間接的、特別、付随的、重要な他の損害に責任を負いません。いかなる場合においても、これによる X-Rite の責任は、X-Rite が供給した商品またはサービスの価格を上限とします。

## 導入とインストール

Judge QC は、光源を選択して目視評価を行うことができる標準光源装置です。



## 操作パネル



光源 LED : 選択された光源が  
青で点灯します。

LED ランプのステータス表示

### 主な特徴

#### 5つの光源 :

- **DAYLIGHT** : CIE D65 (6500 K) または CIE D50 (5000 K)
- **STORE 1 または DAYLIGHT** : 二色蛍光体 - 寒白色蛍光灯 (CWF) (4,100 K) または デュアル昼光モデルの CIE D50 (5000 K)

- **STORE 2** : 三色蛍光体 - 840 (4000 K) または 835 (3500 K) または 830 (3,000 K) または 二色蛍光体 - 寒白色蛍光灯 (CWF) (4,100 K)
- **HOME** : CIE イルミネント A (2856 K)
- **UV** : UV (蛍光ブラックライト)

**注記** : 標準光源内に搭載されているランプの種類は、キャノピー外側に表記されています。

#### その他の機能 :

- 目視評価に必要な国際基準を満たすバランスのとれた光源です。
- 「LED ランプ」のステータス表示は、“標準光源として”のランプ寿命を下記の通り示します。

ランプのステータス	経過時間	経過日数	指示
緑	0-1900	0-334	ご使用になれます。
赤/緑 (点滅)	1901-1999	335-364	ランプの寿命が近づいています。
赤	2000	365	ランプの交換が必要です。

- ブースは堅牢でニュートラルなマット塗料 (ブースカラーMunsell N7) で仕上げてあります。
- 操作パネルから即座に光源を切り替えられます。
- エンボスが付いたボタンで、操作をガイドします。

#### 適した設定



- **AC 電源差し込み口及び電源スイッチは絶対に塞がないでください。** AC 電源差し込み部及び電源スイッチは本体後部にあります。
- **排気口を塞がないようにしてください。** 排気口はキャノピー内部の空気を循環します。排気口が塞ぐと、熱い空気がキャノピーに溜まり、装置への損害、または怪我を負うことになりかねません。

本体の重量 (約 27 kg) は、安定した揺れないテーブル等の上に設置してください。

本体の設定場所を決定する際、次の点を考慮してください。

- 他の光源の近くは避けてください。(例: 窓際、他の光源装置、スポット照明等)
- 別の光源を近くに設置する必要がある場合は、ブースに合う (D50/D65) 200~300 lux 程度の人工 CIE 昼光が推奨されています。
- 近くに窓がある場合は、カーテンやブラインドを使用して遮光してください。
- 目視するサンプルの背景には、強い色がないようにしてください。ニュートラルグレー (Munsell N7) が理想的です。
- 目視評価を行う際は、強い色の服の着用を避けてください。
- 室内温度は 18~25°C が理想的です。

## 本体の組み立て



- キャンピアーの重量は約 15 KG、本体の総重量は約 27 KG です。持ち上げる際は十分に注意し、安全を心がけてください。
- キャンピアーをブースに乗せる際、指や手を挟まないようご注意ください。

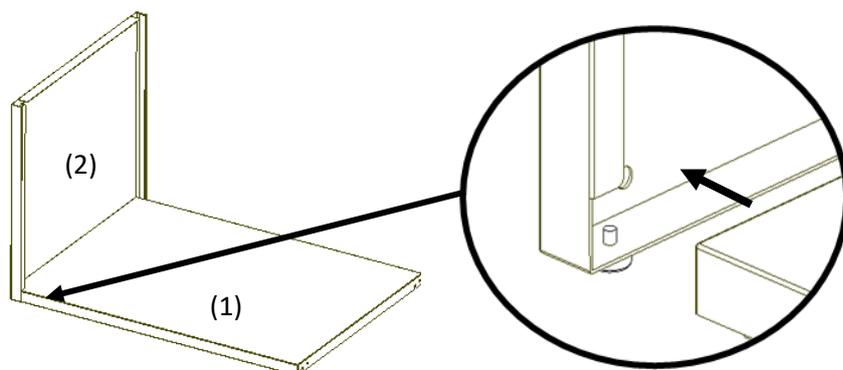
キャビネットを出荷箱から取り出します。組み立てるための十分な場所を確保してください。全ての部品が揃っていることを確認してください。

### パッケージ内容

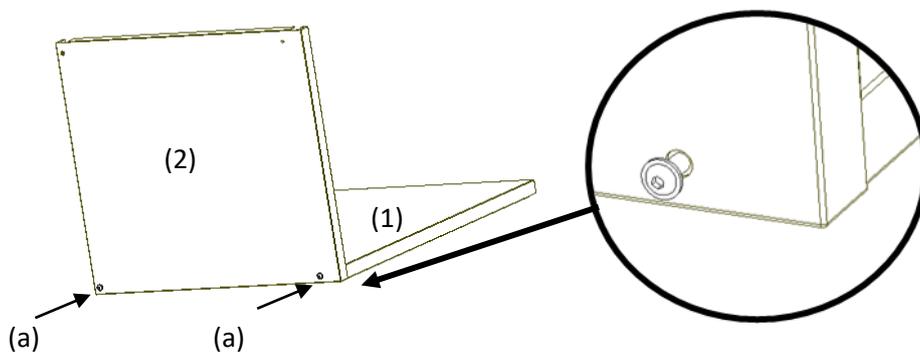
- |          |                    |
|----------|--------------------|
| - ベースパネル | - 付属品およびツール        |
| - 左パネル   | - 電源ケーブル           |
| - 右パネル   | - 使用説明書            |
| - バックパネル | - ドキュメントおよび製品登録カード |
| - キャンピアー |                    |

下記は組立手順において、照明装置の粉体塗装表面に傷を付けないように注意してください。

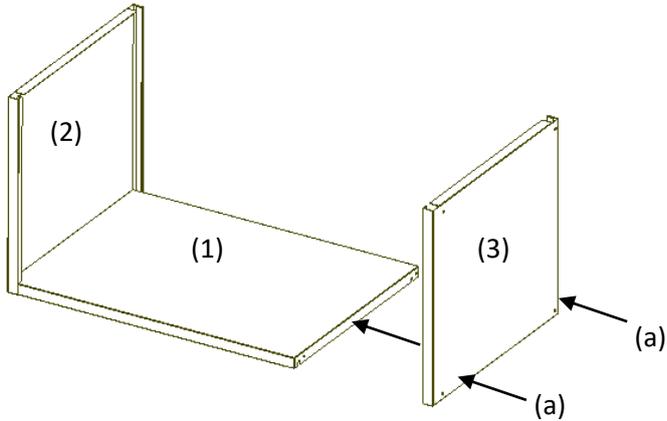
**ステップ 1:** ベースパネル (1) を左パネル (2) にスライドして差し込んでください。



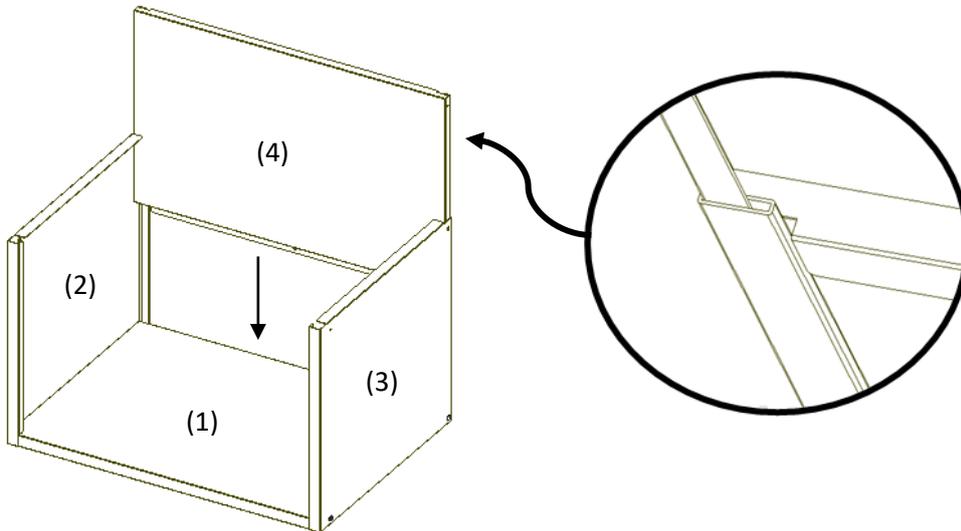
**ステップ 2:** ベースパネル (1) を、左パネルの側面から 2 本のねじ (a) で固定します。



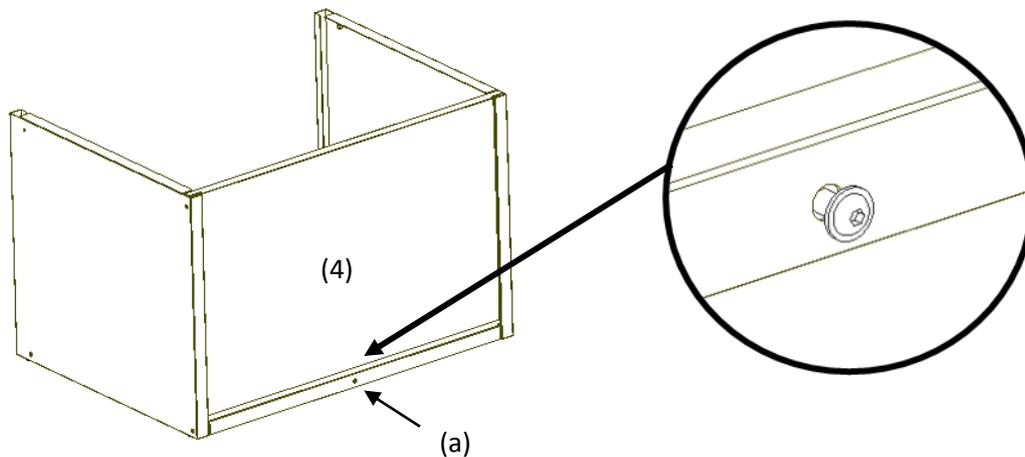
**ステップ 3:** 右パネル (3) をベースパネル (1) スライドしてはめ込み、2 本のネジ (a) で固定します。



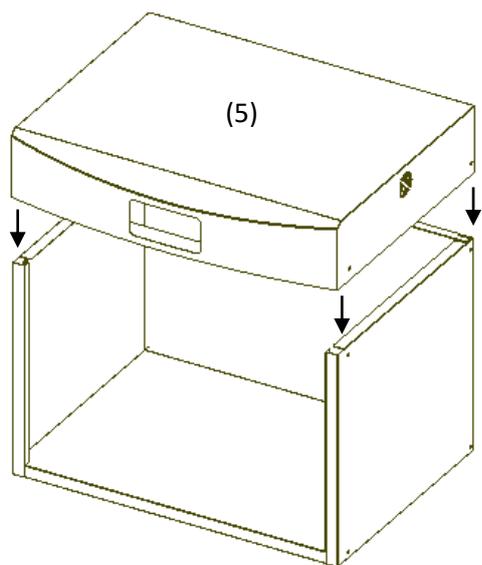
**ステップ 4:** バックパネル (4) を、左パネル (2) および右パネル (3) 挟み込むように上からスライドし、ベースパネル (1) にセットします。



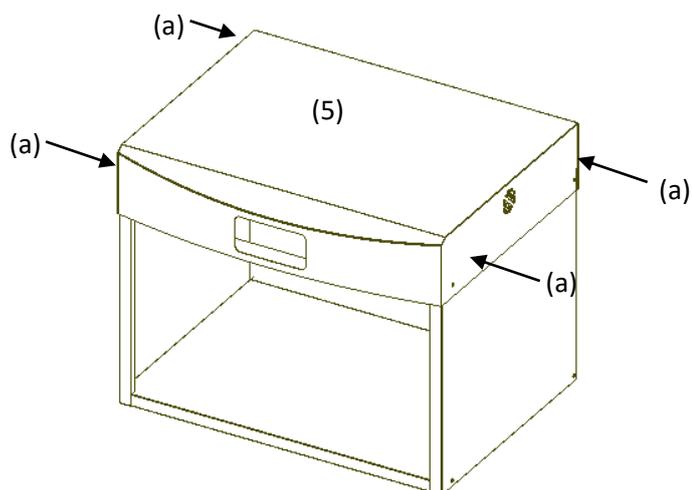
**ステップ 5:** バックパネル (4) を、ベースパネル (1) に 1 本のネジ (a) で固定します。



**ステップ 6:** キャンピー (5) を装置にセットする作業は、二人で行ってください。



**ステップ 7:** キャンピー (5) を 4 本のネジ (a) で固定します。



## 仕様

<b>外形寸法</b>	高さ 545mm x 奥行 535mm x 幅 685mm
<b>出荷寸法</b>	高さ 340 mm x 奥行 670mm x 幅 830mm
<b>重量</b>	27 kg
<b>出荷時重量</b>	31.5 kg
<b>電源</b>	<b>電源</b> 2.5A 100/115/127/230Vac 50/60Hz <b>メインヒューズ</b> AC インレット ライブ : 2.5A ニュートラル : 2.5A <b>電源コード</b> プラグ : IEC 60320 C13 タイプ
<b>安全規定</b>	汚染度 : 2 使用 : 屋内 高度 : 2000M 過度電流 : カテゴリーII
<b>環境条件</b>	操作温度: 0°C~40°C

デザインおよび仕様内容は、予告なしに変更することがあります。

## 操作

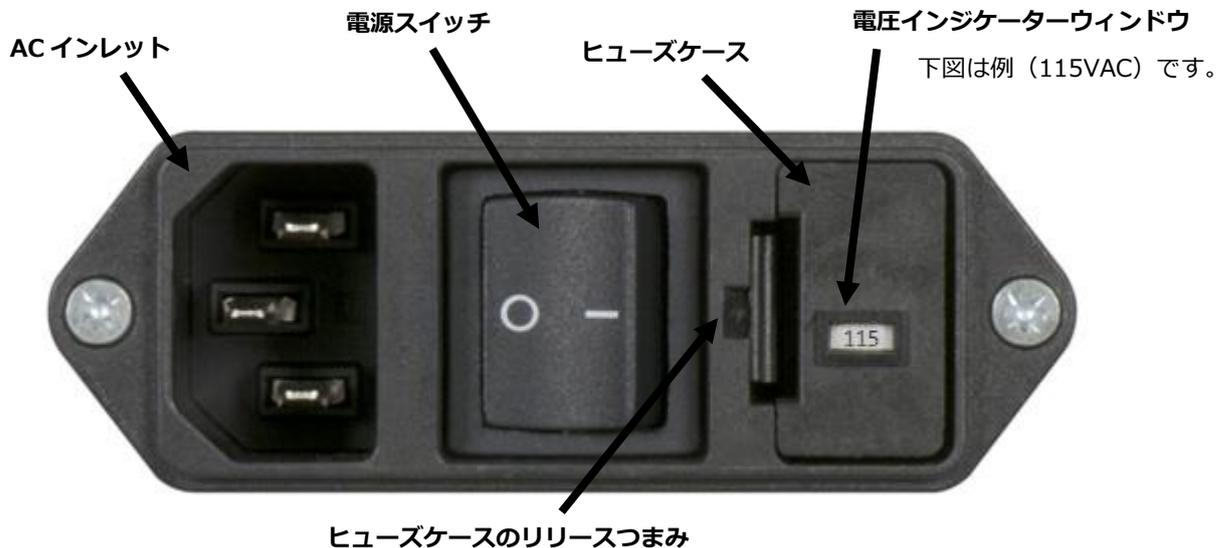


本体の操作は、取扱説明書の使用方法に必ず従ってご使用ください。

- 電圧セレクターまたはヒューズを交換する際は、必ず本体の電源を外してください。
- 注意 : 本体は必ず接地してください。アース接地されていないコンセントには絶対に接続しないでください。2線式の延長コードまたはアダプターは使用しないでください。
- 本体に電源を入れる前に、電圧を確認してください。間違った電圧を使用すると、ヒューズが切れてしまいます。ヒューズの交換が必要になった場合は、エックスライトサービスセンターまでお問い合わせください。ヒューズの交換手順は本書の説明に従ってください。
- 正しい電源を使用してください。本体には正しい電源を使用してください。本体裏の電源ラベルをご確認ください。電源ラベルに表記されない電源を投入した場合、機器の故障、けがを負うことになりかねません。

## 電源を入れる

1. AC 電源差し込み口及び電源スイッチは、キャビネット後方にあります。
2. 本体に電源を入れる前に、電圧を確認してください。ヒューズケースの「電圧インジケータウィンドウ」に表示された電圧を確認してください。



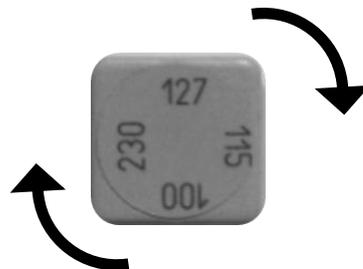
3. 表示されている電圧に問題がなければ、電源コードを AC 差し込み口に挿入してから、コードのもう一方を電源コンセントに差し込みます。
4. 電圧の表示を変更することも出来ますが、通常は出荷時の状態のままご使用ください。
5. **電圧表示**電源スイッチを ON にします。

## の変更



- 電圧セレクターまたはヒューズを交換する際は、必ず本体の電源を外してください。電圧表示はあくまで表示だけです。本体の対応電圧も変更されることはありませんのでご注意ください。

1. ヒューズケースを取り外すには、ヒューズケースのつまみにマイナスドライバーを差し込みます。ヒューズケースが飛び出し、ケース全体を取り外すことができます。
2. 電圧はケースに表示されています。異なる電圧が表示されている場合は、グレーの電圧セレクターを取り外し、電圧インジケータウィンドウに正しい電圧が表示されるまで回転します。グレーのヒューズケースを元に戻します。



3. 両方のヒューズが正しく設置されている状態で、ヒューズケースを標準光源本体にスライドします。カチッと音がするまで、ヒューズケースをゆっくりと押し込みます。

4. 本体に電源コードを接続し直し、電源を入れます。ここでヒューズが切れるようであれば、弊社サービスセンターまでお問い合わせください。

### ヒューズの確認および交換手順

---



- **電圧セレクターまたはヒューズを交換する際は、必ず本体の電源を外してください。**
1. 現在のヒューズケースに表示されている番号を記録します。この数字は AC 電源設定を示すもので、100、115、127、230 のいずれかを表します。
  2. ヒューズケースを取り外します。
  3. 2 つのヒューズを取り出してチェックします。1 つ以上のヒューズが切れている場合、新しい T2.5A H250V ヒューズと交換してください。ヒューズは 2 本必要です。
  4. ヒューズケースを標準光源本体にスライドして差し込みます。正しい電圧が表示されていることを確認してください。
  5. カチッと音がするまで、ヒューズケースをゆっくりと押し込みます。
  6. 本体に電源コードを接続し直し、電源を入れます。ここでヒューズが切れるようであれば、弊社サービスセンターまでお問い合わせください。

### 光源の選択

---

**注記：** 標準光源内に搭載されているランプの種類は、キャノピー外側に表記されている光源テーブルから認識できます。

- 光源が ON になっている場合は、LED が青で照明します。
- **UV を除く全ての光源は、別の光源ボタンを押すと自動的に切り替わります。**
- また現在使用している光源のボタンを再度押すと、光源が OFF になります。

各ボタンの機能：

1. **DAYLIGHT**：昼光蛍光灯
2. **STORE 1** または **DAYLIGHT D50**：蛍光灯（タイプ 1）または CIE D50 光源
3. **STORE 2**：蛍光灯（タイプ 2）
4. **HOME**：白熱灯
5. **UV**：白熱灯／ハロゲン

注記：UV 光源（紫外光）は単独で使用する以外に、他の光源と組み合わせて使用できます。

## ランプの交換

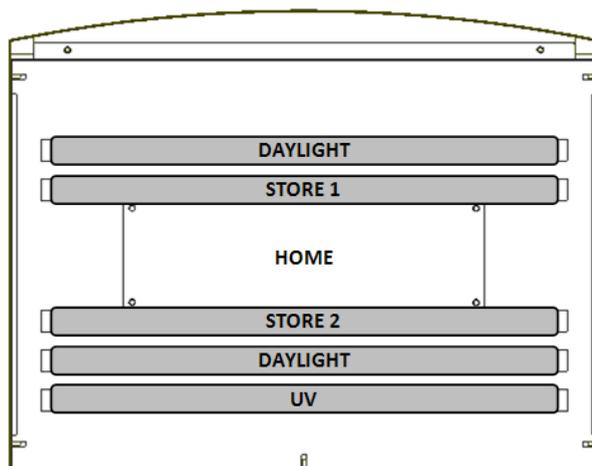


- ランプを交換する前に、本体の電源を外してください。ランプを交換する際は、必ず本体の電源を外してください。
- ランプは十分に冷えてから扱ってください。使用後しばらくの間、拡散板及びランプは非常に熱くなっています。十分に冷えてから扱ってください。
- ランプを交換する際は十分ご注意ください。ランプはガラス製です。ぶついたり落とさないように気を付けてください。交換用のハロゲンランプを扱う際は、必ずレンズ拭き等をご使用ください。皮脂はランプの性能に影響を及ぼします。

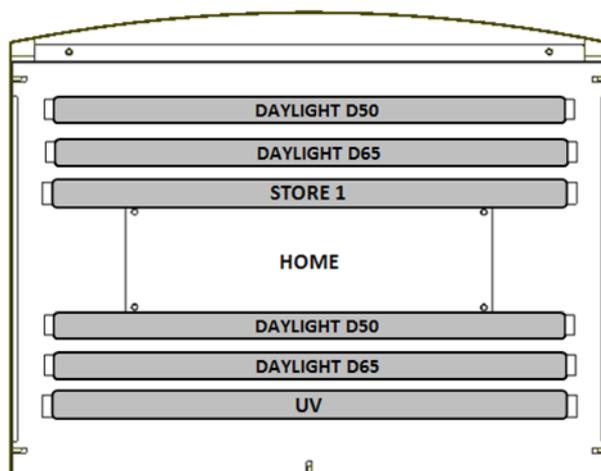
1. ランプのステータスインジケータが赤で点滅する場合は、キャビネット内の全てのランプを交換する必要があります。
2. 蛍光灯を取り外すには、ピンが緩まるまで蛍光管を回転させます。
3. 白熱灯の交換は、4つのボルトを緩めて拡散板を取り外して行います。
4. 下記の設定に従ってランプを交換します。

**注記：**交換用のハロゲンランプを扱う際は、必ずレンズ拭き等をご使用ください。皮脂はランプの性能に影響を及ぼします。

### シングル昼光：



### デュアル昼光：



5. ランプ一つ一つを点灯させ、ON/OFF スイッチが正常に動作していることを確認してください。
6. ランプ交換後のステータスインジケータをリセットするには：
  - a) 下記に円で表示されたボタンを 3 秒間以上同時に押し続けます。正しく機能すれば、上記の青の LED が全て点滅します。



- b) 次に、2 つ目のボタンを 3 秒間押し下げます。



- c) 本体裏側の電源スイッチを OFF にします。ランプのステータスインジケータがリセットされます。本体の電源が再度 ON になればカウントが再開します。

## 交換用ランプ



- **修理は正しく行ってください。** ランプ交換以外の作業は行わないでください。本体を分解したりした場合、製品の保証は無効となります。不明な点は、弊社サービスセンターまでご連絡ください。

**部品：** その他のランプキットについては販売店までお問い合わせください。

**LS5D65840**

Judge QC および PANTONE 5 照明ブース用の全ランプ交換キット  
(2 x D65/A) (1x TL84/CWF/UV)

**LS5D65835**

Judge QC および PANTONE 5 照明ブース用の全ランプ交換キット  
(2 x D65/A) (1x U35/CWF/UV)

**LS5D65830**

Judge QC および PANTONE 5 照明ブース用の全ランプ交換キット  
(2 x D65/A) (1x U30/CWF/UV)

**LS5D50840**

Judge QC および PANTONE 5 照明ブース用の全ランプ交換キット  
(2 x D50/A) (1x TL84/CWF/UV)

**LS5D50835**

Judge QC および PANTONE 5 照明ブース用の全ランプ交換キット  
(2 x D50/A) (1x U35/CWF/UV)

**LS5D50830**

Judge QC および PANTONE 5 照明ブース用の全ランプ交換キット  
(2 x D50/A) (1x TL84/CWF/UV)

**LS5DDCWF**

Judge QC および PANTONE 5 照明ブース用の全ランプ交換キット  
(2 x D50/D65/A) (1x CWF/UV)

**A-LK/L24D50**

JudgeII、JudgeQC、PANTONE 3/5 用の D50 24 T8 ランプ 2 個  
(各装置に 2 個ずつ)

**A-LK/L24D65**

JudgeII、JudgeQC、PANTONE 3/5 用の D65 24 T8 ランプ 2 個  
(各装置に 2 個ずつ)

**A-LK/L24U30**

JudgeII、JudgeQC、PANTONE 3/5 用の U30 24" T8 ランプ 2 個

**A-LK/L24U35**

JudgeII、JudgeQC、PANTONE 3/5 用の U35 24" T8 ランプ 2 個

**A-LK/L24TL84**

JudgeII、JudgeQC、PANTONE 3/5 用の TL84 24" T8 ランプ 2 個

**A-LK/JUCW**

JudgeII、JudgeQC、PANTONE 3/5 用の CWF 24" T12 ランプ 4 個

**L24CIEA**

JudgeQC および PANTONE 3/5 用の CIE A ハロゲンランプ  
(各装置に 2 個ずつ)

**L24CWF**

JudgeII、JudgeQC、Pantone 3/5 用の CWF 24" T8 ランプ 1 個  
(ヨーロッパ認定 CE マーク表示)

**A-LK/L24UV**

JudgeII、JudgeQC、PANTONE 3/5 用の UVA 24" T8 ランプ 2 個

**SD33-07**

北米専用電源コード

**SD33-08**

ヨーロッパ専用電源コード

**SD33-21**

インド専用電源コード

**SD33-31**

日本専用電源コード

**SD33-33**

アルゼンチン専用電源コード

**SD33-34**

英国専用電源コード

**SD33-41**

中国専用電源コード

**SD33-45**

ブラジル専用電源コード

**SD33-48**

イタリア専用電源コード

**SD33-49**

スイス専用電源コード

**SD33-63**

オーストラリア専用電源コード

弊社は、本書に含まれた内容に関して一切の保証をいたしません。弊社は、本説明書内に含まれるエラー、および本説明書の運用または使用により発生する付随的・必然的な損害に責任を負いません。本説明書の著作権はエックスライト社が有します。エックスライト社の許可なしに、本説明書の如何なる部分を複製することは著作権に反します。Judge® は、X-Rite, Incorporated の登録商標です。



**エックスライト社**

〒135-0064

東京都江東区青海 2-5-10

テレコムセンター 西棟 6F

Tel (03) 6374-8734

Fax (03) 5579-6547

**エックスライト社 米国本社**

米国ミシガン州グランドラピッズ

Tel (+1) 616 803 2100

Fax (+1) 616 803 2705

**エックスライト社 ヨーロッパ**

スイス レーゲンズドルフ

Tel (+41) 44 842 24 00

Fax (+41) 44 842 22 22

各地域のお問い合わせ先は [www.xrite.co.jp](http://www.xrite.co.jp) でご覧いただけます。